

منهج اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفليد التركيبية



رسالة علمية

مقدمة إلى كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

لتوفية إحدى الشروط للحصول الدرجة العالمية

في تعليم اللغة العربية

الكاتب:

محمد نهمان قباني

٢١١٠٤٠٢٠٠٢٤

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

٢٠٢٥

خطاب بيان الأصالة

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Muhamad Nabhan Kabbani
NIM : 21104020024
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya, bahwa skripsi saya yang berjudul: منهج اللغة العربية
بالمدسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية adalah hasil karya pribadi dan sepanjang
pengetahuan penyusun tidak berisi materi yang dipublikasikan atau ditulis orang lain,
kecuali bagian-bagian tertentu yang penyusun ambil sebagai acuan.

Apabila terbukti pernyataan ini tidak benar, maka sepenuhnya menjadi tanggungjawab
penyusun.

Yogyakarta, 29 Mei 2025

Yang menyatakan,



Muhamad Nabhan Kabbani
NIM. 21104020024

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

صفحة الموافقة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 515856 Yogyakarta 55281

SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Kepada:
Yth. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamualaikum wr.wb.

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka saya selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudara:

Nama : Muhamad Nabhan Kabbani
NIM : 21104020024
Judul Skripsi : منهج اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

Sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab (PBA) UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam bidang pendidikan.

Dengan ini saya mengharap agar skripsi tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas perhatiannya saya ucapkan terimakasih.

Yogyakarta, 30 Mei 2025

Pembimbing,

Dr. Muhajir, S.Pd.I., M.Si.
NIP. 19810814 000000 1 302

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

صفحة التصحيح



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1625/Un.02/DT/PP.00.9/06/2025

Tugas Akhir dengan judul : منهج اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : MUHAMAD NABHAN KABBANI
Nomor Induk Mahasiswa : 21104020024
Telah diujikan pada : Kamis, 12 Juni 2025
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Dr. Muhajir, S.Pd.I, M.Si
SIGNED

Valid ID: 685114361a41d



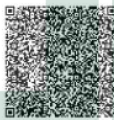
Penguji I
Dr. H. Zamakhsari, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 6849e6d0d220



Penguji II
Drs. Dudung Hamdun, M.Si.
SIGNED

Valid ID: 685110f3018e4



Yogyakarta, 12 Juni 2025
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Prof. Dr. Sigit Purnama, S.Pd.I., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 68521014d0a1e

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الشعار

قالوا سبحانك لا علم لنا إلا ما علمتنا إنك أنت العليم الحكيم

البقرة: ٣٢

“Mereka (para Malaikat) menjawab: Maha Suci Engkau. Tidak ada pengetahuan bagi kami, selain yang telah Engkau ajarkan kepada kami. Sesungguhnya Engkaulah yang Maha Mengetahui lagi Maha Bijaksana.”¹



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

¹ *Al-Qur'an Al-Karim Surat Al-Baqarah ayat 32, t.t.*

الإهداء

أهدي هذه الرسالة العلمية إلى:

قسم تعليم اللغة العربية
كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين
جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الملخص

محمد نهمان قباني. ٢٠٢٤. ٤٠. ٢١١٠. منهج اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية، أطروحة. تعليم اللغة العربية، كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين، جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا، ٢٠٢٥.

يهدف هذا البحث إلى تحديد منهج اللغة العربية في المدرسة الثانوية من منظور التركيبية لليونارد بلومفيلد من حيث الغرض والمادة والطريقة والتقييم من تدريس أو تعلمها. ويشمل هذا النوع من البحوث البحث المكتبي. تقنية لجمع البيانات في هذا البحث باستخدام تقنية التوثيق. أما تقنية تحليل البيانات فتستخدم تقنية تحليل المحتوى.

وقد أظهر نتائج هذا البحث ما يلي (١) تتفق الغرض من تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية مع مذهب بلومفيلد التركيبية من حيث تنمية المهارات اللغوية المنهجية، أما الأغراض الوجدانية والفلسفية فهي غير مدرجة من حيث المبدأ في التركيز الرئيسي لهذا المذهب الذي يركز على المضاربات اللغوية (البحتة. ٢) تتوافق المواد من تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية بشكل عام مع آراء بلومفيلد التركيبية من خلال تقديم أنماط أساسية وبسيطة للجمل يمكن ممارستها من خلال أساليب التكرار والتقليد. (٣) إن الطريقة المثالية لتدريس اللغة العربية وفق هذا المذهب هي الطريقة السمعية اللغوية التي تدعم تكوين عادات لغوية من خلال الممارسة المتكررة للأنماط اللغوية. (٤) يركز التقييم من تدريس اللغة العربية من وجهة نظر مذهب التركيبية على تقييم إتقان الأشكال اللغوية كالتراكيب النحوية والتراكيب الصرفية.

الكلمات المفتاحية: منهج اللغة العربية، المدرسة الثانوية، بلومفيلد التركيبية

ABSTRAK

Muhamad Nabhan Kabbani. 21104020024. *Kurikulum Bahasa Arab pada Madrasah Tsanawiyah Perspektif Aliran Struktural Bloomfield*, Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2025.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kurikulum bahasa Arab pada Madrasah Tsanawiyah yang ditinjau dari perspektif aliran struktural Leonard Bloomfield dari segi tujuan, materi, metode, dan penilaian pengajaran ataupun pembelajarannya. Jenis penelitian ini termasuk penelitian kepustakaan (*Library Research*). Teknik pengumpulan data pada penelitian ini menggunakan teknik dokumentasi. Sementara untuk teknik analisis datanya menggunakan teknik analisis isi (*Content Analysis*).

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa: 1) tujuan pengajaran bahasa Arab pada Madrasah Tsanawiyah memiliki kesesuaian dengan aliran struktural Bloomfield dalam hal pengembangan keterampilan berbahasa yang sistematis dan terstruktur, namun tujuan yang bersifat afektif dan filosofis secara prinsip tidak termasuk dalam fokus utama aliran ini yang menitikberatkan pada spek linguistik murni. 2) materi pengajaran bahasa Arab pada Madrasah Tsanawiyah secara umum telah sesuai dengan pandangan struktural Bloomfield dengan menyajikan pola-pola kalimat dasar dan sederhana yang dapat dilatihkan melalui metode pengulangan dan imitasi. 3) metode pengajaran bahasa Arab yang ideal menurut aliran struktural ini adalah metode Audiolingual, yang mendukung pembentukan kebiasaan linguistik melalui latihan berulang terhadap pola-pola bahasa. 4) penilaian pengajaran bahasa Arab dalam pandangan aliran struktural difokuskan pada evaluasi penguasaan bentuk bahasa seperti struktur gramatikal, sintaksis, dan morfologi.

Kata kunci: Kurikulum bahasa Arab, Madrasah Tsanawiyah, Struktural Bloomfield

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة الشكر والتقدير

الحمد والامتنان للكاتب لحضرة الله سبحانه وتعالى الذي أنعم عليه المودة والهداية، حتى يتمكن الكاتب من استكمال كتابة رسالة بعنوان " منهج اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفليد التركيبية " بشكل كامل. لا تنسى الصلوات والتحييات التي قد تسكب دائما بكثرة على النبي محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه وذرياته ونحن كشعبه. آمين.

أدرك الكاتب حقا أن هذه الأطروحة لم تكن لتحقيق لولا مساعدة وتوجيه ودعم مختلف الأطراف التي ساعدت كثيرا في عملية إعداد هذه الأطروحة ، سواء في شكل مساعدة معنوية أو مادية ، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر. لذلك ، لا توجد كلمة يمكن للباحثين قولها ولكن شكرا جزيلا لك. جزاكم الله خيرا ويصبح يوما ما عبئا على الصالح. بكل تواضع يود الكاتب أن يشكر:

١. الأستاذ الدكتور نورهايدي الماجستير، كمدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوجياكرتا

٢. الأستاذ الدكتور سيجيت بورناما، M.Pd. ، S.Pd.I. كعميد كلية العلوم التربوية وتأهيل

المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا

٣. السيد نور الهدى، S.S. ، M.Pd.I. كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية العلوم التربوية

وتأهيل المعلمين.

٤. السيدة الدكتورة رحمة لؤلؤ إثنيني ، S.Pd.I. ، M.Pd.I. كمحاضر مرشد أكاديمي قام بتوجيه الكاتب خلال المحاضرات.

٥. السيد الدكتور مهاجر ، S.Pd.I. ، M.S.I. بصفته المشرف على الأطروحة الذي قام دائما بتوجيه وتوجيه وتقديم مدخلات في إعداد الأطروحة بصبر كامل.

٦. المحاضرين وجميع موظفي قسم تعليم اللغة العربية في جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا الذين قاموا بتوجيه وتقديم المعرفة أثناء عملية المحاضرة ، بالإضافة إلى مساعدة الخدمات الإدارية أثناء عملية المحاضرة حتى الآن.

٧. أومي ، أباه ، أأ ، تيح بلقيس ، أجام (المرحم) ، تيح سيكا ، تيح جيهان (المرحمة) ، تيح فيفي ، كاكأ أديت ، تيح أجنگ ، أشونا ، أفخري ، تولانغ ، تونغ تونغ ، يولا ، نانا ، كاهي ، رزان ، دوتنج ، جانين ، الذين قدموا الدعم للباحث بشكل مباشر أو غير مباشر.

٨. القائم بأعمال معهد واحد هاشم الإسلامي في يوجياكرتا ك.هـ. جلال سيوئي ، س. ح. ، وعائلته الذين وفروا مكانا ووجهوا الكاتب أثناء وجودهم في المعهد.

٩. بي إنداه ، مانغ لوكمان ، أفاسيا ، ديك رافا ، ماس ديفاس ، الذين قدموا الدعم الكامل في يوجياكرتا.

١٠. أصدقاء ذي الحضرة الذين قاتلوا معا في قسم تعليم اللغة العربية التابع لجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.

١١. أصدقاء PLP MA علي ماكسوم كرابياك ، زوهال ، إبنو ، ريجيتا ، جيما ، وخاصة ميبي

وعايدة الذين ما زالوا مخلصين لمرافقتنا حتى يومنا هذا.

١٢. أصدقاء مسكن عثمان ، عليفي ، لبيب ، إيسول ، عمرون ، فجر ، وغيرهم.

١٣. الأمناء والموظفون ومدير بالمدرسة المتوسطة و العالية دار القرآن واحد هاشم يوجياكرتا.

١٤. الأشخاص الطيبون الذين كانوا حاضرين في حياة الكاتب وساعدوا دون أن يكون لديهم

وقت

يوجياكرتا، ٢٢ مايو ٢٠٢٥

الكاتب

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الفهرس

ب	خطاب بيان الأصالة
ت	صفحة الموفقة
ث	صفحة التصحيح
ج	الشعار
ح	الإهداء
خ	الملخص
د	ABSTRAK
ذ	كلمة الشكر والتقدير
س	الفهرس
ض	قائمة الجداول
	قائمة الملاحق
	KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.
١	الباب الأول المقدمة
١	أ. خلفية البحث
٧	ب. تحديد المشكلات
٧	ت. أغراض البحث
٨	ث. فوائد البحث
٩	ج. الدراسة المكتبية
١٦	ح. خطة البحث
	الباب الثاني الإطار النظري وطريقة البحث
	DITENTUKAN.

أ. الإطار النظري.....

KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

١. الغرض من تدريس اللغة العربية.....

Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٢. المادة من تدريس اللغة العربية..... Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٣. الطريقة من تدريس اللغة العربية... Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٤. التقييم من تدريس اللغة العربية... Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٥. الغرض من تدريس اللغة العربية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

Kesalahan!

Bookmark tidak ditentukan.

٦. المادة من تدريس اللغة العربية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية.. Kesalahan!

Bookmark tidak ditentukan.

٧. الطريقة من تدريس اللغة العربية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

Kesalahan!

Bookmark tidak ditentukan.

٨. التقييم من تدريس اللغة العربية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

Kesalahan!

Bookmark tidak ditentukan.

ب. طريقة البحث..... KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

١. نوع البحث.....

Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٢. مصادر البيانات البحثية..... Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٣. طرق جمع البيانات..... Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٤. تقنية تحليل البيانات..... Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

الباب الثالث الوصف العام لمنهج اللغة العربية بالمدرسة الثانوية..... KESALAHAN!

BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

أ. أغراض ونطاق المادة KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

..... ١. الأغراض

Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

٢. المواد Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

ب. تعلم اللغة العربية KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

..... ١. الفهم Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

..... ٢. الخصائص Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

ت. تقييم اللغة العربية KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

..... ١. خصائص تقييم اللغة العربية Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

..... ٢. جوانب تقييم اللغة العربية Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan.

الباب الرابع نتائج البحث ومناقساتها KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK
DITENTUKAN.

أ. الغرض من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

.....

KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

ب. المادة من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

.....

KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

ت. الطريقة من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد

التركيبية KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

ث. التقييم من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد

التركيبية KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

الباب الخامس خاتمة ٨٥

٨٥	أ. النتائج
٨٦	ب. الإقتراحات
٨٨	المراجع
.....	الملاحق

KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN.

KESALAHAN! BOOKMARK TIDAK DITENTUKAN..... السيرة الذاتية



STATE ISLAMIC UNIVERSITY

قائمة الجداول

Kesalahan! Bookmark tidak ditentukan..... الجدول ١ الكفاءة الجوهرية

Kesalahan! Bookmark tidak الجدول ٢ الكفاءات الأساسية - عالم الموقف الروحي

ditentukan.

Kesalahan! Bookmark tidak الجدول ٣ الكفاءات الأساسية - عالم المواقف الاجتماعية

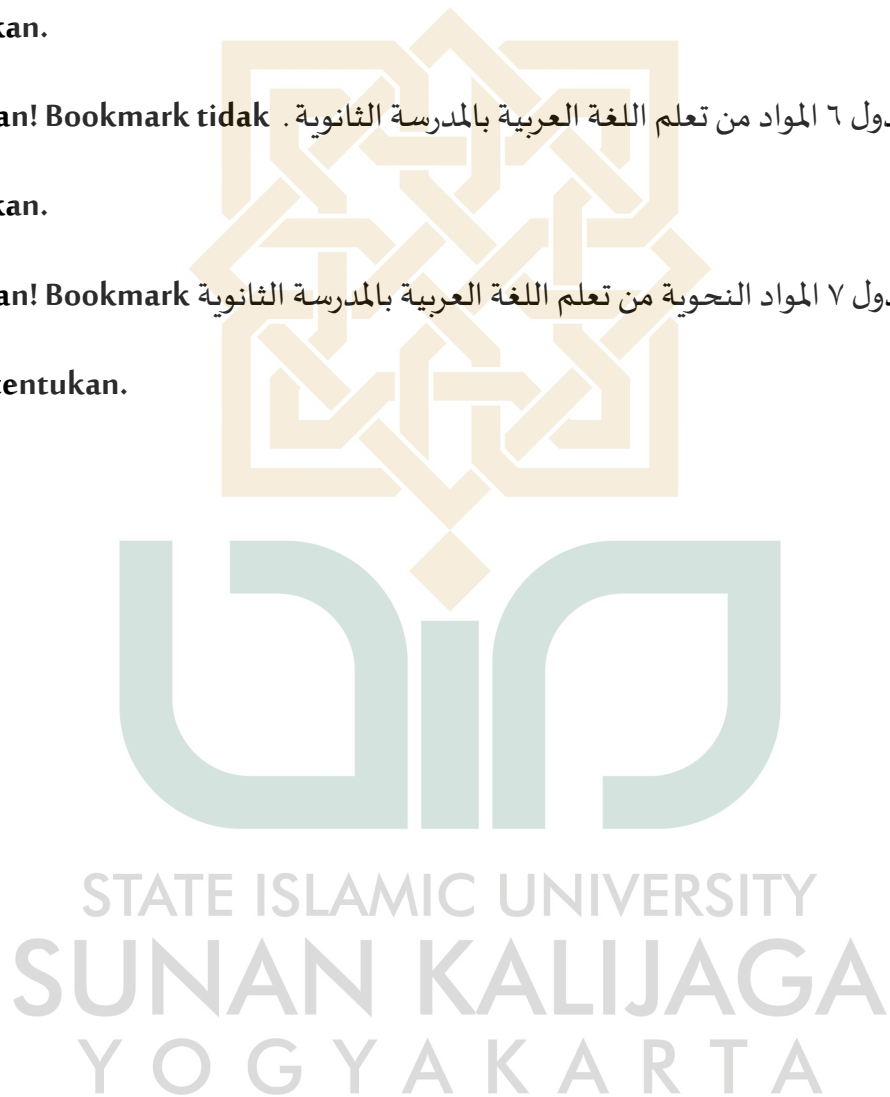
ditentukan.

الجدول ٤ الكفاءات الأساسية - مجال المعرفة Kesalahan! Bookmark tidak
ditentukan.

الجدول ٥ الكفاءات الأساسية - مجالات المهارات Kesalahan! Bookmark tidak
ditentukan.

الجدول ٦ المواد من تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية . Kesalahan! Bookmark tidak
ditentukan.

الجدول ٧ المواد النحوية من تعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية Kesalahan! Bookmark
tidak ditentukan.



الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

التدريس هو إظهار أو مساعدة الشخص على تعلم كيفية القيام بشيء ما، أو إعطاء التعليمات، أو التوجيه في دراسة شيء ما، أو إعداد المعرفة، أو صنع المعرفة أو الفهم.² لمعرفة شيء ما، يحتاج المرء إلى التعلم. لذلك يظهر مصطلح التعلم، حيث يشارك فيه طرفان، هما المدرس كمعلم والطالب كشخص يتم تدريسه أو يطلق عليه اسم المتعلم.

وفي الوقت نفسه، فإن التعلم هو شكل من أشكال التفاعل والتكامل والترابط بين المعلمين والطلاب، الذي يشير في تنفيذه إلى الأداة التي تم تحديدها، وهي المنهج الدراسي. يتم التعلم بهدف إجراء تغييرات للأفضل من الجوانب المعرفية والعاطفية والحركية. لذلك، من نتائج التعلم، يمكن الحصول على وظائف مختلفة، مثل الوظائف الاجتماعية والنفسية.³

ومع ذلك، في الواقع، لا يؤدي تنفيذ التعلم دائما إلى أقصى قدر من النتائج. لا يؤدي تنفيذ التعلم دائما إلى النتائج المرجوة. تنفيذ التعلم ليس سهلا كما تخيل صانع المناهج. تنفيذ التعلم ليس سهلا كما ادعى مطورو المناهج. إن تنفيذ التعلم ليس

² H. Douglas Brown, *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa*, Edisi Kelima (Kedubes Amerika, Jakarta: Pearson Education, 2008), hlm. 8.

³ Nanang Gustri Ramdani dkk., "Definisi dan Teori Pendekatan, Strategi, dan Metode Pembelajaran," *Indonesian Journal of Elementary Education and Teaching Innovation* Vol. 2 (2023): hlm. 20-21.

سهلا كما يطمح صناع السياسات. حدثت مشاكل كثيرة ولم تجد حلا بعد. من ذوي الخبرة في تنفيذ تعلم اللغة العربية.

تعلم اللغة العربية ، لا يزال هناك العديد من المشكلات التي لم يتم حلها (problematika). تعلم اللغة العربية بعيد كل البعد عن الكمال ولا يزال معدل نجاحه غير كاف. هناك مشكلتان على الأقل في تعلم اللغة العربية ، وهما المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية. المشكلات اللغوية هي المشاكل التي تنشأ من المواد اللغوية نفسها ، مثل المفردات والقواعد والصوت وما أشبه ذلك. وفي الوقت نفسه ، فإن المشكلات غير اللغوية هي المشاكل التي تنشأ من خارج اللغة ، مثل العوامل البيئية ، ودافع التعلم ، والبنية التحتية ، وما أشبه ذلك.^٤

في دراسة مراجعة منهجية للأدبيات أجراها أريس جنيدي ومحمد زكا في عام ٢٠٢٣ ، تم الكشف عن أن أكثر مشاكل تعلم اللغة العربية شيوعا في المدارس هي المشكلات غير اللغوية ، والتي تتكون من المعلمين والطلاب. المعلمون الذين يعيقون هم معلمو اللغة العربية غير الأكفاء والمحترفين. وفي الوقت نفسه ، فإن دافع الطلاب واهتمامهم بتعلم اللغة العربية منخفضان.^٥ من منظور السبب والنتيجة ، لماذا لا يهتم الطلاب بتعلم اللغة العربية ويدافع المساعدة؟ لأن المعلمين لا يتمتعون بالكفاءة والاحتراف الجيد في تدريس اللغة العربية. الجواب معقول ومقبول. ومع ذلك ، إذا تم

⁴ Nikmatus Sakdiah dan Fahrurrozi Sihombing, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," *Sathar: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* Vol. 1 (Mei 2023): hlm. 40-41.

⁵ Aris Junaedi Abdillah dan Mohamad Zaka Al Farisi, "Systematic Literature Review: Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di Sekolah," *Ukazh: Journal of Arabic Studies* Vol. 4 (Juni 2023): hlm. 50.

عكسها ، فلماذا معلمو اللغة العربية غير أكفاء ومحترفين؟ بالطبع الإجابة ليست بسبب قلة اهتمام الطلاب ودافعهم بتعلم اللغة العربية، ولكن بسبب عدم وجود معلم في إتقان مجال من مجالات المعرفة، وهو علوم اللغة العربية.

فلماذا يفتقر مدرس اللغة العربية إلى إتقان اللغة العربية نفسها؟ بالطبع ، هذا له أسباب عديدة. ومع ذلك ، دعونا نضع فرضية من جانب المنهج الدراسي كدليل المعلم في تنظيم تعلم اللغة العربية. يشتبه الكاتب في أن الغرض من تعلم اللغة العربية وتوجهه في المنهج الدراسي ثقيل للغاية. مرتفع جدا. من الصعب جدا تحقيقه. أخذ الكاتب مثالا من بحث أجراه شمس الحق وآخرون، الذين كشفوا أن تعلم اللغة العربية لمستوى المدرسة الابتدائية مطلوب لحفظ الكثير من المفردات كشرط لهم لإتقان اللغة العربية بشكل أعمق في المستوى الدراسي التالي.⁶ في الواقع، بالنسبة لأطفال المدرسة الابتدائية، فإن توحيد قراءة الجمل العربية البسيطة وكتابة الحروف والكلمات والجمل العربية بدقة هو أكثر من كاف، كشرط لقراءة القرآن ومشبك قوي للمعرفة.

بالإضافة إلى ذلك ، يطلب من المعلم استخدام اللغة المستهدفة كلغة تعليمية للتعلم. هذا مكتوب في المنهج الدراسي. بينما لا نعرف ، كم مرة يستخدم المدرسون اللغة العربية في الحياة اليومية. لا نعرف عدد الساعات التي يستخدم فيها المدرسون اللغة العربية في حياتهم اليومية. ولا نعرف ما هي النسبة المئوية للمدرسين الذين

⁶ Samsul Haq dkk., "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Negeri 1 Medan," *Al-Tarbiyah: Jurnal Ilmu Pendidikan Islam* Vol. 2 (April 2024): hlm. 207.

يستخدمون اللغة العربية في حياتهم اليومية، خارج تعلمهم في الفصل الدراسي مع الطلاب. كيف يمكن للمدرسين أن يستخدم اللغة العربية كلغة للتعليم ، وهو نفسه لا يستخدمها في الحياة اليومية. لذلك ، في الواقع ، الغرض من تعلم اللغة العربية في المنهج الدراسي وتوجيهه جيد ، لكنه يبدو أقل واقعية.

في ذلك الوقت ، كانت الولايات المتحدة تطور برامج تعليم اللغة ، وخاصة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في أمريكا. إنهم يركزون فقط على لغة الاتصال ، لذلك يعطون الأولوية لمهارتين ، وهما الاستماع والكلام في برامجهم. هذا يعني أنهم يركزون فقط على مهارة استقبالية واحدة ، وهي الاستماع ، ومهارة إنتاجية واحدة ، وهي الكلام. إنها واقعية في هيكلية وتحديد الغرض من البرنامج.⁷

وفي الوقت نفسه، يركز تعلم اللغة العربية في إندونيسيا، وخاصة في المدرسة ، على مهارتين استقباليتين، وهما الاستماع والقراءة، ومهارتين إنتاجيتين، وهما الكلام والكتابة. على الرغم من أننا نعلم أنه لا يوجد الكثير من معلمي اللغة العربية في إندونيسيا الذين يتقنون حقا أربع مهارات لغوية في وقت واحد. وإذا كان هناك شخص يتقن مهارات اللغة العربية الأربع، فلا يرغب بالضرورة في أن يصبح مدرسا للغة العربية في المدرسة، فربما يفضل أن يكرس نفسه للجامعة أو ينشئ مؤسسة دراسية بشكل مستقل.

⁷ Abdul Aziz bin Ibrahim el-Ushaili dan H.M. Jailani Musni, *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Humaniora, 2009), hlm. 50-51.

لذلك ، من الناحية المثالية ، يتم تعديل الغرض من تدريس اللغة العربية في المدرسة وتوجيهها وفقا لكفاءة معلمي اللغة العربية في كل المدرسة أو مؤسسة تعليمية. بحيث يتم تعظيم نتائج التعلم.

ووفق على ما ذكره محمود في سوهارتونو (٢٠١١) ، فإن المواد التعليمية التي تمكن أن تقدم مساعدة إيجابية وفعالة للمتعلمين ، وهي التي تهتم بالجوانب اللغوية النفسية ، بما في ذلك الواقعية. هذا يعني أنه يمكن استخدام المواد التعليمية من قبل المعلمين والمتعلمين ، ويمكن تعلمها جيدا ، وهي سهلة للغاية للمتعلم العادي^٨ وهو ما نعرفه ، أن المادة التعليمية هي تجسيد أو تطوير المنهج الدراسي. الغرض من المنهج واقعي ، ثم ستكون المواد التعليمية واقعية أيضا.

في تدريس اللغة العربية في المدارس ، لدى المعلم إرشادات لتنظيم تعلمه. يتم تنظيم المبادئ التوجيهية في قرار وزارة الشؤون الدينية (KMA) رقم ١٨٣ لعام ٢٠١٩ بشأن مناهج التربية الدينية الإسلامية (PAI) واللغة العربية في المدرسة ، والذي صممه مديرية المناهج والمرافق والمؤسسات وطلاب المدرسة (مديرية المدرسة KSKK) التابعة للمديرية العامة للتربية الإسلامية التابعة ل وزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا ٢٠١٩^٩.

^٨ Suhartono dan Syamsul Sodiq, *Psikolinguistik* (Jakarta: Universitas Terbuka, 2011), hlm. 6.6.

^٩ “Keputusan Menteri Agama Nomor 183 Tahun 2019 Tentang Kurikulum PAI Dan Bahasa Arab Pada Madrasah” (Direktorat KSKK Madrasah, 2019).

كمنهج دراسي ، يلعب KMA ١٨٣ لعام ٢٠١٩ دورا مهما في تنظيم الأغراض والمحتوى والموضوع وكيفية تنفيذ الأنشطة التعليمية في المواد العربية ، لتحقيق الأغراض التعليمية في المدرسة بشكل خاص ، وكذلك التعليم الوطني بشكل عام.^{١٠} ومع ذلك ، عند تحديد الغرض ومحتوى مادة الموضوع ، وخاصة الموضوعات اللغوية ، من الضروري النظر إلى جوانب مختلفة ، ومن أهمها الجانب النفسي اللغوي. لذلك ، بناء على خلفية المشكلة ، يشعر الكاتب بالحاجة إلى إجراء مراجعة أو تحليل لـ KMA ١٨٣ لعام ٢٠١٩ من منظور مذهب التركيبية التي ابتكره ليونارد بلومفيلد. مذهب التركيبية هو أول نظرية لغوية حديثة لها نموذج جديد حول طبيعة اللغة ، وبالتالي تؤثر على مبادئ التعلم. في الأصل كان أول رائد لهذه المدرسة لغويا من سويسرا ، وهو فرديناند دي سوسور. ثم تم تطويره من قبل العديد من أتباعه ، وكان أحدهم لغويا من الولايات المتحدة ، وهو ليونارد بلومفيلد. في البداية ، كان ليونارد بلومفيلد من أتباع علم النفس المعرفي ، مثل نعوم تشومسكي ، رائد مذهب التحول التوليدي. لذلك درس طبيعة اللغة بمبادئ النظرية النفسية لفونت ، عالم النفس الألماني الذي طور لأول مرة النظرية العقلية للغة بشكل منهجي. ومع ذلك ، حوالي عام ١٩٢٥ ، تخلى بلومفيلد عن نظرية فونت في علم النفس واعتنق نظرية واتسون وفايس في علم النفس ، وهي السلوكية. لذلك درس طبيعة اللغة مع مبادئ النظرية النفسية للسلوكية ، والتي نتج عنها كتاب بعنوان

¹⁰ “Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional” (Presiden Republik Indonesia, 8 Juli 2003), Bab 1, Pasal 1, Ayat 19, Jakarta.

اللغة^{١١} في عام ١٩٣٣. سيستخدم الكاتب تفسيرات الكتاب والمبادئ في النظرية النفسية للسلوكية، كوجهة نظر حول منهج اللغة العربية في المدرسة، وخاصة في المدرسة الثانوية، المنصوص عليها في ١٨٣ KMA لسنة ٢٠١٩.

ب. تحديد المشكلات

بناء على خلفية المشكلة المذكورة أعلاه، يتم الحصول على تحديد المشكلات التالية:

١. ما هو الغرض من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية؟
٢. ما هو المادة من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية؟
٣. ما هو الطريقة من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية؟
٤. ما هو التقييم من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية؟

ت. أغراض البحث

وتستند بعض الأغراض المراد تحقيقها في هذه الدراسة إلى صياغة المشكلة أعلاه، على النحو التالي:

١. لمعرفة الغرض من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية
٢. لمعرفة المادة من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور مذهب بلومفيلد التركيبية

¹¹ Leonard Bloomfield, *Language* (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, 1995).

¹² Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2015), hlm. 13.

٣. لمعرفة الطريقة من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور

مذهب بلومفيلد التركيبية

٤. لمعرفة التقييم من تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية من منظور

مذهب بلومفيلد التركيبية

ث. فوائد البحث

١. الفوائد النظري

من المتوقع أن تساهم نتائج هذا البحث في مجال تعليم اللغة العربية. كما يتوقع أن تكون نتائج البحث مرجعا ومرجعا في تنظيم تعلم اللغة العربية في المدارس أو المنادرس، ويمكن أن تكون ابتكارا في تعليم اللغة العربية يكون فعالا للمعلمين في تدريس اللغة العربية في المدارس أو الدارس.

٢. الفوائد التطبيقي

من المتوقع أن تقدم نتائج هذا البحث مساهمات علمية للمعلمين والطلاب وطلاب قسم تعليم اللغة العربية ، وكذلك لقسم تعليم اللغة العربية في جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية في يوجياكارتا.

أ. للمدرسين

من المتوقع أن تساعد نتائج البحث المعلمين في تنظيم تعلم اللغة العربية في المدارس أو الدارس. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن تحفز نتائج البحث التربويين على الابتكار لدعم تعليم اللغة العربية في المدرسة، حتى يتمكنوا من تحقيق الأغراض المرجوة.

ب. للتلاميذ

من المتوقع أن تساعد نتائج البحث الطلاب على النجاح في تعلم اللغة العربية في المدرسة، بحيث يمكن أن تكون المعرفة المكتسبة مفيدة لهم وللآخرين.

ت. لطلاب قسم تعليم اللغة العربية

من المتوقع أن يحفز هذا البحث الطلاب المتخصصين في تعليم اللغة العربية ، لتعميق دراستهم في مجال علم اللغة النفسي حتى يتمكنوا من تدريس اللغة العربية بشكل جيد.

ث. لقسم تعليم اللغة العربية

من المتوقع أن يثري هذا البحث المراجع العلمية والمزيد من البحوث. هذا البحث مخصص خصيصا لطلاب تعليم اللغة العربية المهتمين بإجراء أبحاث حول مناهج اللغة العربية.

ج. الدراسة المكتبية

بقدر ما يتعلق البحث الذي تم إجراؤه بالأبحاث السابقة ذات الصلة بهذا البحث ، لم يكن هناك العديد من الدراسات التي فحصت ١٨٣ KMA لعام ٢٠١٩. بعض الدراسات التي لها أوجه تشابه قليلة هي كما يلي.

أولا ، أطروحة ساندي دوي كاهيونو تخصص تعليم اللغة العربية ، كلية التربية ، UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta بعنوان "منهج اللغة العربية في المدرسة ابتدائية من منظور التعلم الكمي". أبحاث ساندي هي بحث نوعي يستخدم تقنيات تحليل البيانات في شكل تحليل المحتوى. في بحثه، حاول ساندي معرفة ما إذا كان المنهج العربي في إندونيسيا، وخاصة في المدرسة ابتدائية، يحتوي بالفعل على نظريات التربية الإنسانية الموجودة في نظرية التعلم الكمي.

تظهر نتائج بحثه أن هناك العديد من الجوانب في منهج MI Arabic التي تحتوي على مبادئ التعلم الكمي ، بما في ذلك الجوانب الموضوعية والتقييمية. على الرغم من أنه لا تزال هناك العديد من جوانب مبدأ التعلم الكمي غير الواردة في

المنهج الدراسي ، وهي مبدأ هيكلية بيئة التعلم ، وخلق جو تعليمي مريح وممتع وتحسين

إمكانات الدماغ في التعلم.^{١٣}

أوجه التشابه بين بحث التشفير وهذا البحث هي في نوع طرق وتقنيات تحليل

بيانات البحث ، بالإضافة إلى البحث في المنهج الدراسي معا. على الرغم من أن ما بحثت

عنه ساندي كان منهج ٢٠٠٤. الفرق هو أن ساندي تستخدم منظور نظرية التعلم

الكمي ، بينما تستخدم هذه الدراسة منظور النظرية اللغوية التركيبية.

ثانياً ، مناقشات نور العيني لبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية لجامعة

الدكتوراه في جامعة القرآن العليا سونان كاليجاغا يوجياكارتا بعنوان "دراسة مقارنة

للمناهج الدراسية على مستوى الوحدة التعليمية والمنهج الدراسي العربية ٢٠١٣

(دراسة الأغراض والمواد والأساليب)". بحث عيني هو بحث أدبي بنهج نوعي. مصادر

البيانات الأساسية المستخدمة هي الدستور واللوائح الحكومية بشأن KTSP ومنهج

٢٠١٣. يستخدم تحليل البيانات تحليل المحتوى. تسعى عيني في بحثها إلى معرفة أوجه

التشابه والاختلاف وكذلك المزايا والعيوب الواردة في برنامج KTSP ومنهج ٢٠١٣ مواد

اللغة العربية في المدرسة العالية من جوانب الأغراض والمواد والأساليب.

تظهر نتائج بحثه أن تعلم اللغة العربية في KTSP ومنهج ٢٠١٣ كلاهما يشجع

القدرة على أربع مهارات لغوية متوازنة. وفي الوقت نفسه ، فإن الفرق هو أنه في KTSP

تختلف معايير كفاءة الخريجين في كل مادة ، والتي يتم دمج معايير كفاءة الخريجين

¹³ Sandi Dwi Cahyono, "Kurikulum Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Dalam Perspektif Quantum Learning" (Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2007).

في منهج ٢٠١٣ في جميع المواد. المواد العربية في KTSP والمنهج الدراسي ٢٠١٣ لها نفس الموضوعات. الفرق هو أنه في KTSP يتم تضمين المواد في شكل SK و KD ، بينما في K١٣ يتم احتواؤها في شكل KI و KD. تحتوي طرق التعلم في KTSP و K١٣ على نفس المبادئ ، وهي التعلم التفاعلي والملمم والممتع والتحدي والمحفز للمشاركة بنشاط. الفرق هو أنه في KTSP تختلف مناهج وأساليب التعلم ، بينما في K١٣ ، يكون النهج المستخدم نهجا علميا بحيث يتم تعديل الأساليب المستخدمة وفقا للنهج. مزايا KTSP ، وهي أغراض التعلم وفقا لجوانب الكفاءة المتوقعة ، والمواد التعليمية الخفيفة ، والأساليب المختلفة تجعل المعلمين أحرارا في التعبير عن أنفسهم لإنشاء تعلم نشط وممتع. عيب KTSP ، وهو التأكيد على جانب المعرفة فقط ، لا يزال نطاق المادة واسعا جدا. تشمل مزايا K١٣ موازنة العوالم المعرفية والعاطفية والحركية ، وموضوعات المادة أكثر تفصيلا. العيب هو أن النهج العلمي يتطلب من المعلمين اخمذهب الأساليب التي تتوافق مع النهج والمواد التي يتم تدريسها.^{١٤}

يتمثل تشابه بحث عيني مع هذا البحث في أنهما يبحثان في منهج اللغة العربية، أي منهج ٢٠١٣ و ١٨٣-KMA لعام ٢٠١٩. يعمل المنهج الدراسي في KMA ١٨٣ لعام ٢٠١٩ على تحسين بعض الكفاءات الأساسية (KI) والكفاءات الأساسية (KD).^{١٥} لذلك يمكن القول أن ١٨٣-KMA لعام ٢٠١٩ هو منهج ٢٠١٣ الذي تم

¹⁴ Nurul Aini, "Studi Komparasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Kurikulum 2013 Bahasa Arab Madrasah Aliyah (Telaah Tujuan, Materi, dan Metode)" (Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2015).

¹⁵ Kamaruddin Amin, "Ini Persamaan dan Penyempurnaan Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Madrasah," *Kementrian Agama Republik Indonesia* (blog), 13 Juli 2020,

إتقانه. تشابه آخر هو نوع البحث ونهج تحليل البيانات. يكمن الاختلاف في المستوى التفسيري، فبحث عيني في المرحلة المقارنة، بينما هذا البحث في المرحلة الوصفية. ثم في هذه الدراسة هناك وجهة نظر للبحث في المنهج الدراسي ، وهي ليونارد بلومفيلد الهيكلية التيارات. في حين أن أبحاث عيني لا تفعل ذلك.

ثالثاً، أطروحة كاميدة لبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية لجامعة اليونسكو سونان كاليجاغا يوجياكارتا بعنوان "تحليل الكتاب المدرسي لـ"المدرسة العربية الثانوية الصف السابع" (مراجعة سيكولوجية التطور المعرفي للمراهقين)". أبحاث الكاميرا هي بحث أدبي. استخدام طرق جمع بيانات التوثيق على مصادر البيانات الأولية والثانوية. يتم تنفيذ تقنية تحليل البيانات عن طريق جعل فئات البيانات بناء على صياغات المشكلات ، وتصنيف البيانات بناء على صياغات المشكلات ، واستخلاص النتائج باستخدام تقنيات تحليل البيانات التي يتم تعزيزها من خلال مقارنة البيانات من المصادر الأولية والثانوية (تقنية المصفوفة المقارنة). تسعى "كاميدة" إلى معرفة خصائص عرض المواد بناء على منهج ٢٠١٣ ، ومدى ملائمة عرض المواد مع التطور المعرفي للمراهقين، ومدى ملائمة اللغة للتطور المعرفي للمراهقين، ومدى ملائمة أنشطة التقييم مع التطور المعرفي للمراهقين.

تظهر نتائج بحث كاميدة أن عرض المادة في الكتاب تواصل، وعرض المادة في الكتاب يتوافق مع نظرية التطور المعرفي للمراهقين، واستخدام اللغة في هذا الكتاب

يتوافق مع إدراك المراهقين، ولكن به عيوب من حيث التواصل، وأنشطة التمرين في الكتاب تتوافق مع نظرية التطور المعرفي للمراهقين. لذلك نستنتج أن الكتاب المدرسي العربي للمدرسة الثانوية الصف السابع يتوافق مع سيكولوجية التطور المعرفي للمراهقين.^{١٦}

أوجه التشابه بين بحث كاميدة وهذا البحث هي في النوع وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البحث. بالإضافة إلى ذلك ، فإن أوجه التشابه هي أن لديهم وجهات نظر مختلفة ، ولكن شخصيات وخبرات مختلفة. يكمن الاختلاف في موضوع البحث. بحثت كاميدة في كتاب MTs العربي للصف السابع وهو تجسيد لمنهج ٢٠١٣ ، بينما بحث هذا البحث في المناهج نفسها.

رابعاً ، أطروحة نور الخسانة ، برنامج دراسة التربية الإسلامية ، تركيز تعليم اللغة العربية ، برنامج الدراسات العليا في UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta بعنوان "مناهج اللغة العربية للمستوى المتوسط في إندونيسيا وماليزيا (تحليل الأغراض والنطاق والتسلسل بناء على CEFR)". بحث نورول هو بحث أدبي. تستخدم طريقة جمع البيانات تقنيات التوثيق. تستخدم تقنية تحليل البيانات تقنية تحليل المحتوى مع طريقة التحليل الوصفي. يسعى بحثه إلى معرفة منهج تعلم اللغة العربية في إندونيسيا الذي تمت مراجعته من الهدف والنطاق والتسلسل.

¹⁶ Kamidah, "Analisis Buku Teks 'Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII' (Tinjauan Psikologi Perkembangan Kognitif Remaja)" (Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2016).

توصلت نتائج الدراسة إلى ثلاثة استنتاجات منها: (١) لم يتم الوصول إلى أغراض تعلم اللغة العربية في إندونيسيا وماليزيا في مرحلة التفاعل. ويرجع ذلك إلى عدم اهتمام مطوري المناهج بالأغراض الرئيسية لتعلم اللغة العربية، (٢) نطاق مادة اللغة العربية في إندونيسيا، بعض الموضوعات تتوافق مع المستويين B١ و B٢، ولكن لا تزال هناك أوجه قصور. في حين أن الموضوعات في KSSM تتوافق في الغالب مع المستويين B١ و ٣ ، B٢) يستخدم كل من منهج تعلم اللغة العربية في البلدين نوع تسلسل حلزوني ، أي أن المادة التعليمية تتمحور حول موضوعات معينة ، فإن دور مطور المواد مهم جدا في هذا النوع من التسلسل لتحديد عمق واتساع الموضوع.^{١٧}

تكمن أوجه التشابه بين بحث نورول وهذا البحث في طرق وأنواع البحث ، وتقنيات جمع البيانات ، وتقنيات تحليل البيانات ، وفي أحد أغراض البحث. يحتوي بحث نور على موضوعين بحثيين ، وهما المنهج العربي لعام ٢٠١٣ والمنهج العربي للعلوم الإنسانية لعام ٢٠١٧. في حين أن هذا البحث هو بحث واحد فقط ، وهو منهج اللغة العربية ٢٠١٣ أو تم إتقانه في ١٨٣ KMA لعام ٢٠١٩. يكمن الاختلاف في عدد الكائنات وتركيز البحث بالإضافة إلى المرجع الأساسي المستخدم ، وهو CEFR.

خامسا: أطروحة زلفة أماليا وحيدة في تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتدريب المعلمين UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta بعنوان "مناهج اللغة العربية

¹⁷ Nurul Khasanah, "Kurikulum Bahasa Arab Tingkat Menengah di Indonesia dan Malaysia (Analisis Tujuan, Scope, dan Sequence Berdasarkan CEFR)" (Tesis Program Studi Pendidikan Islam, Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab, Program Pascasarjana, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2019).

للمستوى المتوسط في إندونيسيا وماليزيا على أساس مهارات القرن الحادي والعشرين". يستخدم بحث زلفة أساليب البحث النوعي. نوع البحث هو بحث الأدبيات. تقنيات جمع البيانات عن طريق تقنيات التوثيق وتحليل البيانات والتحليل الوصفي وتحليل المحتوى. في بحثه، حاول زلفة مقارنة محتوى مهارات القرن الحادي والعشرين في KMA ١٨٣ لعام ٢٠١٩ و KSSM Arabic ٢٠١٨.

تظهر نتائج بحثه أن منهج اللغة العربية في إندونيسيا وماليزيا يركز على التعلم بهدف إتقان أربع مهارات لغوية. يتضمن المنهج الدراسي في كلا البلدين تعلم الطلاب وإتقان مهارات القرن الحادي والعشرين في عملية تعلم اللغة العربية في الفصل الدراسي. تظهر نتائج تحليل KI و KD أن هناك مؤشرات مهارة القرن الحادي والعشرين المهيمنة على مهارات الاتصال. يتم تعزيز ذلك من نتائج التحليل الذي تم إجراؤه. يجب أن يتحقق الطلاب معايير المحتوى في KSSM العربي لعام ٢٠١٧ بشأن الحد الأقصى لعدد الكلمات أو الجمل بحيث لا يكون محتوى مهارات القرن الحادي والعشرين مرثيا. الاستنتاج النهائي للدراسة هو أن المنهج الدراسي العربية في المستوى المتوسط في ماليزيا يحتوي على محتوى مهارات أعلى في القرن الحادي والعشرين منه في إندونيسيا.^{١٨}

أوجه التشابه بين بحث زلفة وهذا البحث هي في طرق وأنواع البحث ، وتقنيات جمع البيانات ، وتقنيات تحليل البيانات ، وفي أحد موضوعات البحث.

¹⁸ Zulfa Amalia Wahidah, "Kurikulum Bahasa Arab Tingkat Menengah di Indonesia dan Malaysia Berdasarkan Keterampilan Abad 21" (Tesis Program Magister Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2021).

يحتوي بحث زلفة على موضوعين بحثيين ، وهما ١٨٣ KMA لعام ٢٠١٩ و KSSM ٢٠١٨ Arabic. وفي الوقت نفسه ، هذا البحث هو واحد فقط ، وهو ١٨٣ KMA لعام ٢٠١٩. يكمن الاختلاف في عدد كائنات البحث وتركيزات البحث ، بالإضافة إلى المرجع الأساسي المستخدم ، وهو مهارات القرن الحادي والعشرين.

ح. خطة البحث

تتضمن منهجيات المناقشة أو الكتابة في هذه الدراسة ثلاثة أجزاء ، وهي أجزاء البداية والوسطى والنهاية. يتكون ^{١٩} القسم الأولي من صفحة عنوان ، وبيان الأصالة ، وموافقة المشرف ، وتأييد ، وشعار ، ومقدمة ، وملخص ، وجدول محتويات ، وإرشادات الترجمة الصوتية ، و (قائمة الجداول والصور والملحق والاختصارات) إن وجدت.

ثم يتكون في المنتصف من خمسة فصول وفي كل فصل يتكون من عدة فصول فرعية بتفاصيل على النحو التالي:

الباب الأول المقدمة: يتكون من خلفية المشكلة ، وصياغة المشكلة ، والغرض من البحث وفوائده ، ومراجعة الأدبيات ، ومنهجيات المناقشة.

الباب الثاني الإطار النظري وطريقة البحث: يتضمن الإطار النظري نظريات

وآراء الخبراء المتعلقة بموضوع البحث ، بينما يشمل أسلوب البحث نوع البحث

ومصادر بيانات البحث وتقنيات جمع البيانات وتقنيات تحليل البيانات.

¹⁹ Abdul Munip dkk., *Pedoman Penulisan Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan* (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2015), hlm. 14.

الباب الثالث الوصف العام على منهج اللغة العربية بالمدرسة الثانوية: يتكون

من عرض وصفي أو ملخص متعلق بمنهج اللغة العربية في MTS في ١٨٣ KMA لعام

٢٠١٩.

الباب الرابع نتائج البحث ومناقشتها: يتضمن عرضا وصفيا لنتائج تحليل

١٨٣ KMA لعام ٢٠١٩ من منظور مذهب التركيبية في بلومفيلد.

الباب الخامس خاتمة: يتكون من خلاصات واقتراحات. يحتوي الاستنتاج على

نتائج تحليل ١٨٣ KMA لعام ٢٠١٩ من منظور التركيبية لبلومفيلد. يتضمن قسم

النصائح نصائح للمعلمين والطلاب حول تطبيق تعلم اللغة العربية في المدرسة.

بينما يتكون الجزء الأخير من ببليوغرافيا وملاحق وبيانات حيوية للمؤلف /

سيرة ذاتية.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الخامس

خاتمة

أ. النتائج

واستنادا إلى نتائج التحليل في الباب السابق، تمكن النتائج كما يلي:

١. يتماشى الغرض من تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية مع وجهة نظر مذهب التركيبية لبلومفيلد من حيث تطوير المهارات اللغوية المنهجية والمنظمة. ومع ذلك، فإن بعض الأغراض عاطفية وفلسفية (مثل الوعي بأهمية اللغة العربية في فهم التعاليم الإسلامية)، التي لا تقع من حيث المبدأ ضمن التركيز الرئيسي للمذهب التركيبي الذي يركز على

الجوانب اللغوية البحتة.

٢. كانت المادة التعليمية للغة العربية في المدرسة الثانوية متوافقة بشكل عام مع النهج التركيبي لأنها تقدم أنماطا أساسية للجمل يمكن ممارستها من خلال طريقة التكرار والتقليد. ومع ذلك، لكي تكون أكثر مثالية في السياق التركيبي، يجب ترتيب المادة وفقا لمستوى تعقيد بنية اللغة بطريقة منهجية، من أصغر العناصر إلى الخطاب.

٣. الطريقة المثالية لتدريس اللغة العربية من منظور مذهب التركيبية هي الطريقة السمعية اللغوية. تدعم هذه الطريقة تكوين العادات اللغوية من خلال الممارسة المتكررة لأنماط اللغة. من خلال هذا النهج، من المتوقع أن يتقن الطلاب البنية النحوية للغة العربية تلقائيا وبدقة.

٤. يركز تقييم تعليم اللغة العربية في إطار هيكلي على تقييم إتقان الأشكال

اللغوية ، مثل البنية النحوية وبناء الجملة والصرف. تشمل تقني التقييم

اختبارات التركيبية وتمارين تحويل الجملة واختبارات التعبئة. هذا

التقييم فعال في قياس دقة استخدام اللغة ، على الرغم من أنه يحتاج

إلى الموازنة مع التقييم الوظيفي في سياق الاتصال الحقيقي.

بشكل عام، يحتوي منهج اللغة العربية في المدرسة الثانوية على عناصر

تتماشى مع نهج بلومفيلد التركيبي. ومع ذلك، ولكي يعكس تنفيذه المبادئ التركيبية

حقا، يلزم إجراء تعديلات في إعداد المواد، واخماذهب الطرق المتسقة، والتقييمات

التي تركز بشكل أكبر على الأشكال اللغوية.

ب. الإقتراحات

١. بالنسبة لمطوري المنهج الدراسي ، يوصى بإعداد مواد تعليمية باللغة العربية من

خلال مراعاة المبدأ التدريجي للمذهب التركيبي، أي من العناصر اللغوية البسيطة

إلى العناصر المعقدة ، حتى يتمكن الطلاب من تكوين فهم نحوي قوي.

٢. بالنسبة لمعلمي اللغة العربية، يعد فهم النظريات اللغوية مثل مذهب التركيبية

أمرا ضروريا لتعزيز الأساس المنهجي في التعلم. ينصح المعلمون بدمج الطريقة

السمعية اللغوية في عملية التعلم لتسهيل تكوين أنماط اللغة الصحيحة لدى

الطلاب.

٣. لمزيد من الكاتين، يمكن توسيع هذا البحث من خلال مقارنة مذهب التركيبية مع مذاهب الأخرى، مثل مذهب التواصلية أو مذهب الطبيعية، من أجل الحصول على صورة أكثر شمولاً لفعالية كل نهج في تعلم اللغة العربية في المؤسسات الرسمية.



المراجع

- Abdillah, Aris Junaedi, dan Mohamad Zaka Al Farisi. "Systematic Literature Review: Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di Sekolah." *Ukazh: Journal of Arabic Studies* Vol. 4 (Juni 2023): 39–51.
- Afroni, Mochamad. "Metode Sam'iyah Safawiyah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Al-Lahjah: Jurnal Pendidikan, Bahasa Arab, dan Kajian Linguistik Arab* 2, no. 1 (2019): 19–28.
- Aini, Nurul. "Studi Komparasi Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Kurikulum 2013 Bahasa Arab Madrasah Aliyah (Telaah Tujuan, Materi, dan Metode)." Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2015.
- Ainin, Moh. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang, Indonesia: CV. Bintang Sejahtera, 2019.
- Ainiy, Nurul, Siti Maisaroh, dan Muhammad Salim Akbar. "Teori Behavioris-Strukturalis Dan Penerapannya Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *لساننا (LISANUNA): Jurnal Ilmu Bahasa Arab dan Pembelajarannya* 12, no. 1 (2022): 41–56.
- Al-Qur'an Al-Karim Surat Al-Baqarah ayat 32, t.t.*
- Amin, Kamaruddin. "Ini Persamaan dan Penyempurnaan Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Madrasah." *Kementrian Agama Republik Indonesia* (blog), 13 Juli 2020. <https://kemenag.go.id/nasional/ini-persamaan-dan-penyempurnaan-kurikulum-pai-dan-bahasa-arab-madrasah-p3qbwe>.
- Anshor, Ahmad Muhtadi. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*. Yogyakarta: TERAS, 2009.
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2013.
- Arisnaini, Arisnaini. "Implementasi Teori Behavioris-Strukturalis dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Serambi Tarbawi* 10, no. 2 (2022): 193–210.

- Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya Beberapa Pokok Pikiran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010.
- Asyrofi, Syamsuddin, Zainal Arifin, dan Abdul Munip. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006.
- Bloomfield, Leonard. *Language*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, 1995.
- Brown, H. Douglas. *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa*. Edisi Kelima. Kedubes Amerika, Jakarta: Pearson Education, 2008.
- Cahyono, Sandi Dwi. “Kurikulum Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Dalam Perspektif Quantum Learning.” Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2007.
- Chaer, Abdul. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. Jakarta: Rineka Cipta, 2015.
- Hamid, Abdul, Uril Baharuddin, dan Bisri Mustofa. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN-Malang Press, 2008.
- Haq, Samsul, Annisa Annisa, Arjuna Swi Maulana, dan Mutia Zahara. “Problematisasi Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah Negeri 1 Medan.” *Al-Tarbiyah: Jurnal Ilmu Pendidikan Islam* Vol. 2 (April 2024): 199–208.
- Herdah, Firmansyah, dan Ali Rahman. “Pendekatan Tes Diskret dalam Pembelajaran Bahasa Arab.” *Al-Ishlah: Jurnal Pendidikan Islam* 18, no. 1 (30 Juni 2020): 65–84. <https://doi.org/10.35905/alishlah.v18i1.1258>.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011.
- . *Penilaian Pembelajaran Bahasa Arab Prinsip dan Operasionalisasi*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2021.

- Izzan, Ahmad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora, 2004.
- Kamidah. "Analisis Buku Teks 'Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah Kelas VII' (Tinjauan Psikologi Perkembangan Kognitif Remaja)." Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2016.
- "Keputusan Menteri Agama Nomor 183 Tahun 2019 Tentang Kurikulum PAI Dan Bahasa Arab Pada Madrasah." Direktorat KSKK Madrasah, 2019.
- Khasanah, Nurul. "Kurikulum Bahasa Arab Tingkat Menengah di Indonesia dan Malaysia (Analisis Tujuan, Scope, dan Sequence Berdasarkan CEFR)." Tesis Program Studi Pendidikan Islam, Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2019.
- Malibary, Akrom, Achmad Basyar, Partosentono, Abd Hafizh Dasuki, dan Zaini Muchtarom. *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada Perguruan Tinggi Agama Islam IAIN*. Jakarta: Proyek Pengembangan Sistim Pendidikan Agama, 1976.
- Muhajir. *Arah Baru Pengajaran Bahasa Arab Filsafat Bahasa, Metode dan Pengembangan Kurikulum*. Yogyakarta: FITK UIN Sunan Kalijaga, 2017.
- Mujib, Fathul. *Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab dari Pendekatan Konvensional ke Integratif Humanis*. Yogyakarta: PEDAGOGIA, 2010.
- Mulyati, Yeti. "Hakikat Keterampilan Berbahasa." PDGK 4101, t.t.
- Munip, Abdul. *Penilaian Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: FITK UIN Sunan Kalijaga, 2017.
- Munip, Abdul, Sembodo Ardi Widodo, Tulus Mustafa, Ahmad Rodli, Dudung Hamdun, Muhajir, dan Muhammad Jafar Shodiq. *Pedoman Penulisan Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2015.
- Munir, Munir. "Pendekatan Struktural dalam Pelajaran Bahasa Arab." *Shaut al Arabiyyah* 6, no. 1 (24 Agustus 2018): 13–24. <https://doi.org/10.24252/saa.v6i1.5644>.

- Mustofa, Bisri, dan Abdul Hamid. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press, 2012.
- Nazir, Mohammad. *Metode Penelitian*. Jakarta: Ghalia Indonesia, 1988.
- Nurgiyantoro, Burhan. *Penilaian Pembelajaran Bahasa Berbasis Kompetensi*. 5 ed. Yogyakarta: BPFE-Yogyakarta, 2013.
- Oensyar, H.M. Kamil Ramma, dan H. Ahmad Hifni. *Pengantar Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Banjarmasin: IAIN Antasari Press, 2015.
- Ramdani, Nanang Gustri, Nisa Fauziyyah, Riqotul Fuadah, Soleh Rudiyo, Yayang Alistin Septiyaningrum, Nur Salamatussa'adah, dan Aida Hayani. "Definisi dan Teori Pendekatan, Strategi, dan Metode Pembelajaran." *Indonesian Journal of Elementary Education and Teaching Innovation* Vol. 2 (2023): 20–31.
- Rosyidi, Abd Wahab, dan Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Sakdiah, Nikmatus, dan Fahrurrozi Sihombing. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab." *Sathar: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab* Vol. 1 (Mei 2023): 35–41.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan (Kuantitatif, Kualitatif, Kombinasi, R&D dan Penelitian Pendidikan)*. 3 ed. Bandung: Alfabeta, 2023.
- Suhartono, dan Syamsul Sodik. *Psikolinguistik*. Jakarta: Universitas Terbuka, 2011.
- Sukmadinata, Nana. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2020.
- Sumardi, Muljanto. *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari segi Metodologis*. Jakarta: Bulan Bintang, 1974.
- "Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 20 Tahun 2003 Tentang Sistem Pendidikan Nasional." Presiden Republik Indonesia, 8 Juli 2003. Jakarta.

Ushaili, Abdul Aziz bin Ibrahim el-, dan H.M. Jailani Musni. *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora, 2009.

Wahidah, Zulfa Amalia. “Kurikulum Bahasa Arab Tingkat Menengah di Indonesia dan Malaysia Berdasarkan Keterampilan Abad 21.” Tesis Program Magister Pendidikan Bahasa Arab, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2021.

Yusuf, Tayar, dan Syaiful Anwar. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: PT. RajaGrafindo Persada, 1995.

